

1896-01-23

SENDER

Joakim Skovgaard

RECIPIENT

Agnete Skovgaard

FACTS

Document type:
Letter

Sender's location:
Firenze

Sender info (seal, address, etc.):
Stemplet i Siena.

Recipient's location:
Rosenvænget

Mentioned people:
Agnete Skovgaard
Joakim Skovgaard

Archive:
Mappe 53 nr. 11

TRANSCRIPTION

Mappe 53-11

Siena 25.1.96

Kjære Kone! På vejen fra Poggibonsi så vi sådan noget som det her ovenover, en gammel fyr ville at vi endelig skulle se den by (ud ad vinduet) han kaldte den Monte Reggions (eller så) men der var meget andet dejligt uden for vinduerne. Gamle bygninger over den lille flod som slynger sig igennem det sollyse landskab af okkergul røde høje, der blinkede mellem nedrevne stykker klippe af porøs, forhullet grågul klippe, lange popler, stynede morbær, vedben med store blå frugter på ruinerne, bare banker med [?] gyvel, olivenskråninger, Du ved de kan stå klare som sølv, hist og her med mørkegrønne stænk, hvor resten af bladene ses. I morges før solopgang, tog vi herfra til ST. Gemignano, dengang lå det alt med rimfrost og blålige skygger. De blå bjerge med sne sås af og til, især fra muren om S.G. lå de som en lang kæde, der sad vi og bagte os i solen. Køllenmisse knude

-2-

holder nu derude og ryster sine klude, måtte jeg sige til mig selv. Vi mangler blot firbenene og noget grønt hist og her for at føle den velsignede vår. I det fjærne havde vi set byen med de mange tårne hæve sig og brede sig som et lyserødt fænomen, nu vi var i den ragede tårnene til vejrs med så klare farver, så det var ganske aldeles, og de mure vi lagde hænderne på, lyste så klare og kraftige både i skygehullerne og lysere på overfladen, så jeg slet ikke havde husket det kunde være så klart. Vi så der især en tidlig gotisk riddersal, men også gode og velbevarede billeder, Barnas var gribende kraftige, han der slår Jesus på munden f. ex. Og der hvor Jesus bliver forhånet, og sidder så ganske ene i denne kreds af brutalitet og arrighed, og der hvor han gribes, og alle de hjælme og spyd virker alvorsfuldt. Gerlandios fresko er velbevarede og smukke i farven.

Der var en lille have mellem murene, der bagte solen ned mellem oliventræer, kusken plukkede en dusk til os. Den eftermiddag i Sienna har

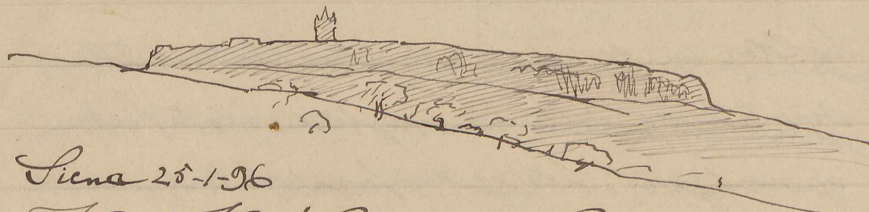
-3-

ovenpå alt vort arbejde i går og i dag med at se på kunst, tilbragt med at gå og se på solnedgang bag bjergene, højderne (de langstrakte linier) som først var gyldne som Claude Loraines billeder, siden rødmede de og de fjærne blev violette, eller der hvor sollyset faldt, rødmede siderne, så faldt aften på, og klokkerne ringede solen nede. Domkirken med det herlige Zebratårn stod som en top over det hele. Jeg kan meget bedre lide kirken denne gang, tårnet er jeg ganske væk i. Men sidst havde jeg læst mine

værker dårligt, jeg har fået meget mere at se denne gang. Blandt andet også en gammel græsk bibel eller sligt, dvs. bindet var nyt oprettet i forgyldt sølv, og imellem var der flere billeder i forskellig form, vist emallie med sølv. Vi kunde ikke få den at se indeni, for ved lys kunde den ikke tages frem, men det ydre er også det bedste. Manden der viste os den, viste os også andre ting og talen faldt på krigen mellem Sienna og Firenze, han pralede med at S. havde vundet i et slag (jeg husker ikke hvilket). Fjenderne var mange flere, men vi vandt. I morgen rejser vi til Perugia.

-4-

Det første mærkelige vi mødte her, var den romerske Ulv, S. har været provins af Rom. Den findes alle steder her, jeg har set den fremstillet i kamp med Forringes løve. Nu husker jeg ikke hvor. Ulven ser glubende ud fra rådhusets høje hjørner, og fra tårnet, den står på søjler rundt omkring. På denne årstid vifter her ikke så mange brede hatte, men ellers er her som er det kun for et tarveligere sted, men her er godt. Å, det var det om du var med, men det tør jeg ikke sige, så tror Du jeg ønsker dig fra de 7. Mon Peter har fået mit brev herfra, og mon Catrine har fået mit brev fra S. Gemignano? Jeg længes efter brev i Rom. Det er dog mageløst vejr vi her hidindtil har haft med os lige siden vi tog over St. Gothard. Her har jeg købt en del fotografier, der er så meget jeg har brug for. Noget har jeg tegnet, det skal jeg lægge farver på her i Civita. Nu Gud i vold du kære, og alle vore børn, hils dem og kys dem, hils alle i huset, på Thorvaldsensvej og på Øen, hvor vi skal holde forår til maj om vi får lov, enten det så regner eller sner. Her er også romerokser for plov, og får og dejlige geder, de sidste kravlede om på den klippeside med akantus



Siena 25-1-96

Kjære Kone! På vejen fra Poggibonosi så vi
siden noget som det her ovenover, en gammel fæst-
væll at vi endelig skulde se den by (ud af vundent)
han kaldte den Monte Peggione (eller så), men
der var meget andet dejligt udenfor vinduerne.
Gamle bygninger over den lille flok som skygger
sig gennem det sollyse landskab af ottergul
røde høje, den blufede mellem sødrene styk-
ker klippe af poros, storhullet grågul klippe,
lange popler, stærke morber, vedben med store
blå frugter på ruinerne, bare banker med guld
guld, olivenskrænger, der end de kan stå
klare som sølv, hist og her med mørkegrønne
stærk, hvor rødder af bladene ses. Imorges for
solopgang tog vi herfra til St. Gimignano,
deromkring lå det alt med rimfrost og blåt
skyer. De blev borte med en sæt af guld, især
for murne om St. G. lød de som en lang kade, der
såd vi opbyste os i solen. Kollensværdet kunde

holder nu derude, og rykker sine Klæde, måtte jeg
sige til mig selv. Vi manglede blot friben
og næstjæmt hist og her for at føle den vel-
sigende vår. I det fjærne havde vi set byen med
de mange tårne hæve sig og brede sig som et
lyserødt fænomen, nu vi var i den, så de tårne
tilvæjes i så klare farver, så det var ganske
aldeles, og de mere vi lagde hænderne på, lyste
så klare og kraftige både i Skjællerne og lysene
på overfladen, så vi slat i det havde tænkt, det
kunde være så klart. Vi så der dog en tidlig
gotisk roddersal, men også gode og velbevarede
billeder, Barnas var gråbrune kraftige, han er
slat Jesus på munden fast, og der hvor Jesus bliver
forhængt, og så der på gaderne ene i denne kreds af
brutalitet og arighed, og der hvor han gråder og
alle de lydelser og støj virke alvorfuldt. Gaden-
dagens froster er velbevarede og smukke farver.
Der var en lille have mellem murene, der lyste solen
med mellem oliventræer, På tilbageturen så vi flere
miskelsten i mørke træer, kunsten plejede
en dækk til os. Den eftermiddag i Siena har

omgød alt vor arbejde i år og dag med at se på kunst
tilbragt med at gå og se på solnagang bag bjergene,
højderne (de langstrakte linier) som først var
gylfede som Claude Lorrains billeder, siden
indruddet og de fremme blev voldsomme, eller der
hvor sollyst faldt, rødmede viderne, så snart
aftenen på, og klokkerne ringede solen ned. Som
Kirken med det hellige Skriftemål stod som en
tårn over det hele. Jeg kan meget bedre lide Kirken
denne gang, fornuft er jeg ganske vakt i. Men ordet
harde jeg læst min. Dødsen dærligt, jeg har først
meget mere at se denne gang. Blandt andet også
en gammel græsk Bibel eller Bogen, der er bindet,
det var søjle-ornament, forgyldt sølv, og imellem var
der små billeder i forstillelig form, vist emalle
på sølv. Vi kunne ikke få den at se inde i, for
ved lys kunde den ikke ses, men det ydre er
også det bedste. Måske som vist os at, vist at
også andre ting og taler faldt på Krigen mellem
Sens og Firenze, han pralerede med at I havde været
i et Slag (jag husker ikke hvilket) Frimurere var mange
flere, men er væk. I morgen rejser vi til Perussia.

Det første mærkelige vi mødte her, var den romerske
ule, I. har været prøvet af Rom. Den findes alle
steder her, og har et den fremstillet: kamp med
Fornugens Løve, men her er den ikke. Ule er reger
glubende ud fra rådhusets høje bjørner, og fra
tårnet, den står på sigler rundt omkring. På den
årstid vi efter hørte så mange brude hatte, men
allens er her som ordet, kan her vi et farveljere
stid, men her er godt. O, Gud om du var med, men
det tør jeg ikke sige, så tror du jeg ønsker dig fra de
7. Men Peter har fået nyt brev herfra, og man satter
rim har fået nyt brev fra S. Gimignano? Og Læge
efter brev: Rom. Det er dog et ugeligt vejr er her,
indtil her haft med os, ligesom vi tog over St. Got-
thard. Her har jeg købt en del fotografier, og er så meget
og har brug for. Noget har jeg tegnet, det skal jeg lægge sammen
på i Corvita. Nu Gud: veld de kjære og alle mine
børn, hils dem og kys dem, hils alle i huset, på
Thorsaldsen og på den. Hvor vi skal holde for
at til Maj om et par år, enten det er en eller to, og
Her er god romersk for alle, og her er deilige gader,
en ordet for alle om på den klippede med skulptur